



# 131

L. 12.000 (tariffe d'abbonamento nell'ultima pagina della rivista)

<http://www.rivistamusica.com>

direttore responsabile:  
**Stephen Hastings**  
direttore editoriale:  
**Roberto Zecchini**  
segreteria:  
**Sonia Severgnini**

foto: Arici e Smith (70), Chedorge (43), Decca (79), DG (65, 87), Glossa (60), Lebrecht Collection (76), Marston (67), Marzi (100), MDG (81), Muehlfeld (63), Museo Teatrale alla Scala (1, 5b), Piccagliani/Teatro alla Scala (47, 55, 52), Sinclair (45), Teatro Bellini di Napoli (96), Teatro Comunale di Bologna (95), Wilson/EMI (44), Wood (51), Zecchini Editore (26, 28)

direzione, amministrazione, abbonamenti  
**Via Tonale, 60 - 21100 Varese**  
Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013

progettazione grafica:  
**Roberto Zecchini**

redazione:  
**MUSICA - Via Tonale, 60 - 21100 Varese**  
Fax 0332 331013 - e-mail: [info@rivistamusica.com](mailto:info@rivistamusica.com)

pubblicità: concessionario esclusivo  
**Germano Rusciotto Comunicazione**  
P.le Loreto, 9 - 20131 Milano - e-mail: [gerusci@tin.it](mailto:gerusci@tin.it)  
Tel. 02 2829158-2898105 - Fax 02 2898088

**Zecchini Editore**  
Via Tonale, 60 - 21100 Varese  
Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013  
e-mail [info@zecchini.com](mailto:info@zecchini.com) - <http://www.zecchini.com>

fotocomposizione e fotolito:  
**Datacompos snc**  
Via Tonale, 60 - 21100 Varese  
Tel. 0332 335606 - Fax 0332 331013  
[info@datacompos.com](mailto:info@datacompos.com) - [www.datacompos.com](http://www.datacompos.com)

stampa:  
**Luinostamp srl**  
Via Volta, 9 - 21010 Germignaga (VA)

distribuzione per l'Italia:  
**Messaggerie Periodici SpA - Aderente ADN**  
Via G. Carcano, 21 - 20142 Milano - Tel. 02 895921

spedizione in abbonamento postale  
45% art. 2, comma 20/B, L. 662/96 - Filiale di Varese

registr. Trib. Varese n. 774 del 15 maggio 1999  
Iscr. al Reg. Naz. della Stampa n. 8890  
rivista associata all'USPI



E' riservata la proprietà letteraria di tutti gli scritti pubblicati. L'editore è a disposizione degli aventi diritto. Le opinioni espresse negli articoli coinvolgono esclusivamente i loro autori. Fotografie e manoscritti inviati alla Redazione non si restituiscono, anche se non vengono pubblicati. E' vietata la riproduzione, anche parziale dei testi e delle foto pubblicate senza l'autorizzazione scritta dall'Editore.

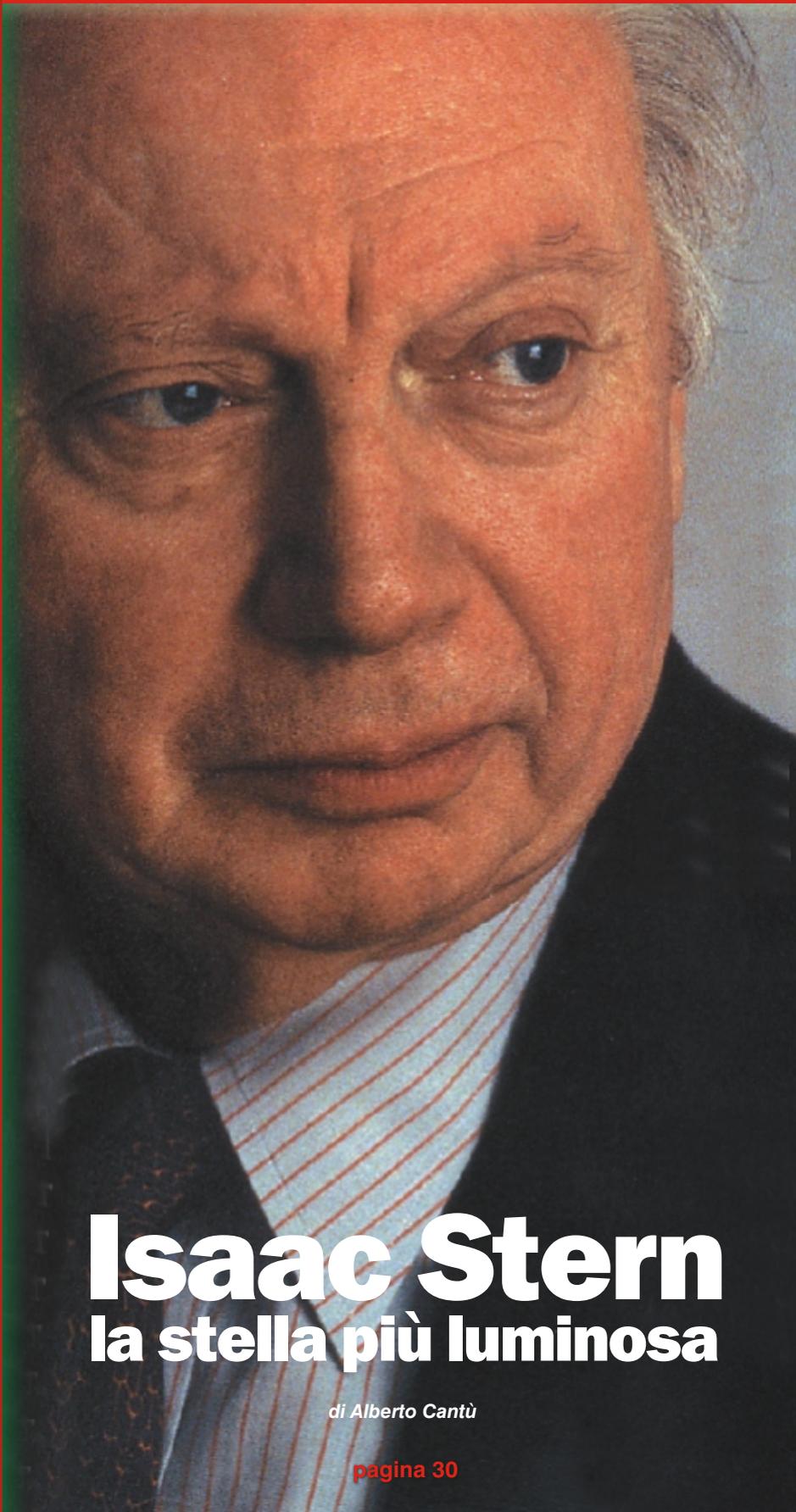
# MUSICA

Rivista di informazione musicale e discografica  
fondata da Umberto Masini

# MUSICAGE

# M M

VIOLINISTI



# Isaac Stern

## la stella più luminosa

di Alberto Cantù

pagina 30

## COMPOSITORI

### Conversazione belliniana con Fabrizio Della Seta

di Stephen Hastings

pagina 34

## VOCALITÀ

### L'Arturo di Kraus Stilizzazione e Romanticismo

di Stephen Hastings

pagina 42

## VOCALITÀ

### Kraus canta Sonnambula

di Giovanni Vitali

pagina 47

## PIANISTI

### Sigismund Thalberg La fantasia drammatica, ieri e oggi

di Piero Rattalino

pagina 40

## VIOLINISTI

### De Barbieri, dieci anni dopo

di Alberto Cantù

pagina 38



pagina 102

## RUBRICHE

- 7 EDITORIALE
- 8 INDICE RECENSIONI
- 10 LETTERE
- 12 RECITE, RECITAL, CONCERTI
- 14 ANTICIPAZIONI
- 16 LETTURE MUSICALI
- 18 ATTUALITÀ
- 20 VETRINA CD
- 24 MUSICA IN RETE di Paolo Zecchini
- 26 IL GIUDIZIO DELL'AUDIOFILO di Enzo Carlucci
- 58 RECENSIONI
- 91 RECENSIONI BREVI
- 92 DISTRIBUTORI CD & DVD
- 93 NOVITÀ CD & DVD di Gian Andrea Lodovici
- 94 DALLA PLATEA
- 100 L'INTERPRETE E IL SUO STRUMENTO: MARIO MARZI
- 101 L'ULTIMA PAROLA

Hanno collaborato a questo numero:

Paolo Albani, Michael Aspinall, Carlo Bellora, Paolo Bertoli, Roberto Brusotti, Alberto Cantù, Enzo Carlucci, Gian Enrico Cortese, Riccardo d'Auria, Riccardo di Sanseverino, Emanuele Ferrari, Stephen Hastings, Silvia Limongelli, Gian Andrea Lodovici, Mario Marcarini, Massimo Pastorelli, Giorgio Rampone, Piero Rattalino, Fabio Sartorelli, Luca Segalla, Gino Tanasini, Alfredo Tarallo, Alessandro Taverna, Giovanni Vitali, Paolo Zecchini, Roberto Zecchini, Alessandro Zignani



## DISCHI

### Norma una rassegna discografica

di Stephen Hastings

pagina 49

# Editoriale

*Isaac Stern, il grande violinista morto il 22 settembre scorso, diceva che con il suo strumento poteva « dire qualunque cosa ». Non si trattava di arroganza, ma di quello stato di grazia in cui si trovano quei rari artisti che uniscono una profonda fiducia nelle capacità comunicative della musica ad una tecnica completa. Stern va celebrato non solo per quello che ci ha dato, ma anche per quello che continuerà a regalarci in futuro attraverso un lascito discografico enorme e meraviglioso.*

*Alfredo Kraus, spentosi negli stessi giorni di settembre due anni prima di Stern, ebbe un rapporto un po' meno felice con il disco, e l'attuale legislazione ci impedisce di acquistare liberamente le innumerevoli registrazioni dal vivo che lo stesso tenore diceva di prediligere. Egli comunque era uno dei pochi cantanti che avrebbero potuto replicare con orgoglio la stessa frase di Stern. Il suo strumento era totalmente al servizio dell'interprete, anche nelle parti più ardue come Arturo nei Puritani e Elvino nella Sonnambula; fare musica e far vivere un personaggio erano per lui la stessa cosa.*

*Una delle doti più preziose di Kraus era la sua capacità di dare alla parola cantata una singolare eloquenza. In Bellini le parole contano moltissimo, come ci spiega lo studioso Fabrizio Della Seta su questo numero: il catanese fu il primo operista italiano a rompere la tradizionale autonomia del poeta, intervenendo continuamente sui testi dei libretti. Della Seta è presidente del Comitato Nazionale che ha organizzato i festeggiamenti catanesi per il bicentenario del compositore (che nacque nel novembre del 1801) e che ha inaugurato dei progetti editoriali e teatrali che determineranno il nostro rapporto con Bellini nel futuro. E se da un lato viene da rimpiangere i grandi interpreti del passato (alcuni dei quali figurano nella nostra rassegna discografica di Norma), dall'altro dobbiamo rallegrarci del fatto che mai, prima d'ora, le idee su questo compositore e sulla sua poetica siano state così chiare e così poco schematiche.*

Stephen Hastings